

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 372

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 57

30 ta' Diċembru 2014

Werrej

I Atti legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE) Nru 1383/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 li jintroduċi l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova** 1
- ★ **Regolament (UE) Nru 1384/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2014 dwar it-trattament tariffarju għal merkanzija li toriġina fl-Ekwador** 5

MT

L-Attii b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-attii l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

I

(Atti leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) Nru 1383/2014 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Diċembru 2014

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 li jintroduċi l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazżjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura ordinarja leġislattiva ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 ⁽²⁾ stabbilixxa skema speċifika ta' preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova. Dik l-iskema tipprovdi aċċess liberu għas-swieq tal-Unjoni lil kull prodott li jorigina mir-Repubblika tal-Moldova, hliel lil ċerti prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I ta' dak ir-Regolament li għalihom ingħataw konċessjonijiet limitati f'forma ta' eżenzjoni mid-dazji doganali fil-limitu tal-kwoti tariffarji jew f'forma ta' tnaqqis fid-dazji doganali.
- (2) Fil-qafas tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV), il-Pjan ta' Azzjoni tal-PEV bejn l-UE u l-Moldova u s-Shubija tal-Lvant, ir-Repubblika tal-Moldova adottat agenda ambizzjuża għal assoċjazzjoni politika u aktar integrazzjoni ekonomika mal-Unjoni. Ir-Repubblika tal-Moldova għamlet ukoll progress qawwi fl-approssimazzjoni regolatorja li twassal għal konverġenza mal-liġijiet u l-istandards tal-Unjoni.
- (3) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra ⁽³⁾ (il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni), li jinkludi ż-Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondita u Komprensiva (DCFTA), kien iffirmit fis-27 ta' Ġunju 2014 u l-applikazzjoni proviżorja kienet effettiva mill-1 ta' Settembru 2014.
- (4) L-iskema speċifika ta' preferenzi awtonomi għall-kummerċ se tibqa' tapplika sal-31 ta' Diċembru 2015.
- (5) Sabiex jiġu appoġġati l-isforzi tar-Repubblika tal-Moldova skont l-għanijiet stabbiliti fil-PEV, is-Shubija tal-Lvant u l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, u sabiex jiġi pprovdut suq attraenti u affidabbli għall-esportazzjonijiet tagħha ta' tuffieħ frisk, għajnbaqar frisk u għeneb tal-mejda frisk, għandhom isiru konċessjonijiet ulterjuri għall-importazzjoni ta' daww il-prodotti mir-Repubblika tal-Moldova fl-Unjoni, fuq il-bażi ta' kwoti tariffarji bla dazju.
- (6) Huwa meħtieġ ukoll li jiġu emendati ċerti kodiċijiet NM fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 55/2008 sabiex ikun jirrifletti l-emendi introdotti fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽⁴⁾ bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1001/2013 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Diċembru 2014 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2014.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 tal-21 ta' Jannar 2008 li jintroduċi l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 980/2005 u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/924/KE (GU L 20, 24.1.2008, p. 1).

⁽³⁾ GU L 260, 30.8.2014, p. 4.

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (GU L 256, 7.9.1987, p. 1).

⁽⁵⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1001/2013 tal-4 ta' Ottubru 2013 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (GU L 290, 31.10.2013, p. 1).

- (7) Sabiex jippermetti lill-operaturi biex jibbenefikaw minn dawk il-konċessjonijiet ulterjuri kemm jista' jkun malajr, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (8) B'kont meħud tal-quċcata stagjonali tal-produzzjoni ta' dawk il-prodotti, huwa kunsiljabbli li l-konċessjonijiet ulterjuri jiġu applikati mill-1 ta' Awwissu 2014.
- (9) Ir-Regolament (KE) Nru 55/2008 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 55/2008, it-Tabella 1 hija sostitwita bit-test stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Dicembru 2014.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

S. GOZI

"1. PRODOTTI SOĠĠETTI GHAL KWOTI TARIFFARJI ANNWALI MINGHAJR DAZJU

Nru tal-ordni	Kodiċi NM	Deskrizzjoni	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽¹⁾	2013 ⁽¹⁾	2014 ⁽¹⁾	2015 ⁽¹⁾
09.0504	0201 sa 0204	Laham frisk, imkessah u ffrizat tal-animali tal-ifrat, majjal u nġaġ u mogħoż	3 000 ⁽²⁾	3 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾
09.0505	ex 0207	Laham u ġewwieni li jittiekel, ta' tjur tat-titlu 0105, frisk, imkessah jew frizat, ħlief għal fwied bix-xaham tas-subtitlu 0207 43	400 ⁽²⁾	400 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.0506	ex 0210	Laham u ġewwieni li jittiekel, immellah, fis-salmura, imnixxef jew affumikat tal-majjal u tal-animali tal-ifrat; dqiq u pasti mill-laham jew mill-ġewwieni li jittiekel ta' majjal domestiku u animali tal-ifrat	400 ⁽²⁾	400 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.4210	0401 sa 0406	Prodotti tal-ħalib	1 000 ⁽²⁾	1 000 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾
09.0507	0407 00	Bajd tat-tjur, fil-qoxra	90 ⁽³⁾	95 ⁽³⁾	100 ⁽³⁾	110 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾
09.0508	ex 0408	Bajd tat-tjur, mhux fil-qoxra, u isfra tal-bajd, ħlief dawk mhux tajbin għall-konsum uman	200 ⁽²⁾	200 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾
09.0515	0806 10 10	Gheneb tal-mejda frisk	—	—	—	—	—	—	10 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	10 000 ⁽²⁾
09.0516	0808 10 80	Tuffieh frisk (ħlief tuffieh tas-sidru, bil-kwantità, mis-16 ta' Settembru sal-15 ta' Diċembru)	—	—	—	—	—	—	40 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	40 000 ⁽²⁾
09.0517	0809 40 05	Għajnbaqar frisk	—	—	—	—	—	—	10 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	10 000 ⁽²⁾
09.0509	1001 91 20 1001 91 90 1001 99	Spelt iehor (ħlief spelt għaž-żriegħ), qamħ komuni u meslin	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	35 000 ⁽²⁾	40 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾	65 000 ⁽²⁾

Nru tal-ordni	Kodiċi NM	Deskrizzjoni	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽¹⁾	2013 ⁽¹⁾	2014 ⁽¹⁾	2015 ⁽¹⁾
09.0510	1003 90 00	Xghir	20 000 ⁽²⁾	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	35 000 ⁽²⁾	45 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾
09.0511	1005 90	Qamhbirrun	15 000 ⁽²⁾	20 000 ⁽²⁾	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	40 000 ⁽²⁾	45 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾
09.0512	1601 00 9-1 u 1601 00 99	Zalzett u prodotti simili, ta' laħam, fdal tal-laħam jew demm; preparazzjonijiet tal-ikel bażati fuq dawn il-prodotti	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾
	ex 1602	Laħam, fdal tal-laħam jew demm oħrajn preparati jew preservati: — ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , nejjin: — tal-majjal domestiku, — tal-annimali tal-ifrat, nejjin								
09.0513	1701 99 10	Zokkor Abjad	15 000 ⁽²⁾	18 000 ⁽²⁾	26 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru, hlief għall-2008, meta l-kwoti tariffarji japplikaw mill-ewwel jum tal-applikazzjoni tar-Regolament sal-31 ta' Diċembru.

⁽²⁾ Tunnellati metriċi (piż nett)

⁽³⁾ Miljuni ta' unitajiet

⁽⁴⁾ Għall-2014, il-kwota tariffarja tapplika mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Diċembru."

REGOLAMENT (UE) Nru 1384/2014 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tat-18 ta' Diċembru 2014****dwar it-trattament tariffarju għal merkanzija li toriġina fl-Ekwador**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz ta' att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Waqt li jaġixxu skont il-proċedura ordinarja leġiżlattiva ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-Artikolu 329 tal-Ftehim Kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda, u l-Kolombja u l-Perù, min-naħa l-oħra ⁽²⁾ ('il-Ftehim') iffirmat fis-26 ta' Ġunju 2012, jipprevedi l-possibbiltà ta' adeżjoni mal-Ftehim ta' Pajjiżi Oħra Membri tal-Komunità Andina.
- (2) Wara t-talba mill-Ekwador sabiex jergħu jibdedw negozjati mal-Unjoni biex isir Parti għall-Ftehim, in-negozjati sehhew bejn l-Unjoni u l-Ekwador fl-2014. Bħala riżultat ta' dawk in-negozjati, gie inizjalat Protokoll ta' Adeżjoni mill-Ekwador għall-Ftehim ('il-Protokoll ta' Adeżjoni') fit-12 ta' Diċembru 2014.
- (3) Wara l-inizjalat tal-Protokoll ta' Adeżjoni, jinhtieg arrangament reċiproku interim għat-twaqqif ta' zona ta' kummerċ hieles mal-Ekwador sabiex jiġi evitat tfixkil żejjed fil-kummerċ. Għalhekk, mill-1 ta' Jannar 2015, id-dazji doganali applikati fid-data tal-inizjalat tal-Protokoll tal-Adeżjoni m'għandhomx jiżiedu u lanqas m'għandhom jiġu applikati dazji doganali godda għall-merkanzija li toriġina fl-Ekwador.
- (4) Għalhekk dan ir-Regolament jipprevedi ż-żamma tal-livell tar-rati tad-dazju applikabbli għall-merkanzija li toriġina fit-12 ta' Diċembru 2014 mill-1 ta' Jannar 2015.
- (5) It-trattament tariffarju previst skont dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għal miżuri mehuda skont ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 ⁽³⁾, (KE) Nru 597/2009 ⁽⁴⁾ jew (KE) Nru 1225/2009 ⁽⁵⁾.
- (6) Bħala kundizzjoni għall-applikazzjoni tat-trattament tariffarju previst skont dan ir-Regolament, l-Ekwador għandu jastjeni milli jintroduċi dazji godda jew imposti li jkollhom effett ekwivalenti u restrizzjonijiet kwantitattivi godda jew miżuri li jkollhom effett ekwivalenti għall-importazzjonijiet mill-Unjoni, jew milli jzid livelli eżistenti ta' dazji jew imposti jew milli jintroduċi xi restrizzjoni oħra mit-12 ta' Diċembru 2014.
- (7) Biex jiġi żgurat li l-Ekwador isostni l-impenn tiegħu lejn il-konvenzjonijiet internazzjonali ewlenin dwar id-drittijiet tal-bniedem u tax-xogħol, protezzjoni ambjentali u governanza tajba, l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tkun sugġetta għal implimentazzjoni kontinwa u effettiva ta' dawk il-konvenzjonijiet mill-Ekwador.
- (8) Sabiex jiġi evitat kull riskju ta' frodi, l-intitolament għal benefiċċju mit-trattament tariffarju previst skont dan ir-Regolament għandu jkun jiddependi fuq il-konformità mill-Ekwador mar-regoli rilevanti tal-oriġini tal-merkanzija u l-proċeduri relatati magħha.
- (9) Huwa neċessarju li tiġi prevista l-applikazzjoni tad-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni fir-rigward ta' kwalunkwe merkanzija li toriġina fl-Ekwador li tikkawża, jew li thedded li tikkawża, diffikultajiet serji għal produttori tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jkunu f'kompetizzjoni diretta, soġġett għal investigazzjoni mill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Diċembru 2014 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2014.

⁽²⁾ ĠU L 354, 21.12.2012, p. 3.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 għar-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51).

- (10) Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ma' kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament, is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni biex tissospendi temporanjament, kompletament jew parzjalment, it-trattament tariffarju previst fih. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (11) Dan ir-Regolament għandu jiġi applikat sa sitt xhur wara d-dhul fis-seħħ jew id-data tal-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll ta' Adeżjoni, u sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2016,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

- (a) "trattament tariffarju" tfisser id-dazji doganali u t-trattament applikat għall-merkanzija li toriġina fl-Ekwador kif previst fl-Artikolu 2;
- (b) "dazji tat-Tariffa Doganali Komuni" tfisser id-dazji speċifikati fil-Parti II tal-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽²⁾, hlief dawk id-dazji stabbiliti bħala parti minn kwoti tariffarji;
- (c) "merkanzija li toriġina fl-Ekwador" tfisser prodott(i) li jikkonforma(w) mar-rekwiżiti tal-orijini skont it-Titolu II, Kapitolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 ⁽³⁾ u, skont it-trattament tariffarju mitlub f'konformità mal-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament, Titolu IV, Kapitolu 1 jew Titolu IV, Kapitolu 2, Taqsima 1 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽⁴⁾.

Artikolu 2

Trattament tariffarju

1. Dazji doganali applikati għal merkanzija li toriġina fl-Ekwador fit-12 ta' Diċembru 2014 ma għandhomx jiżiedu u l-ebda dazji doganali godda introdotti wara dik id-data ma għandhom jiġu applikati għal dik il-merkanzija.
2. It-trattament tariffarju previst fil-paragrafu 1 għandu jiġi applikat mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura mehuda skont ir-Regolamenti (KE) Nru 260/2009, (KE) Nru 597/2009 jew (KE) Nru 1225/2009.

Artikolu 3

Kundizzjonijiet għad-dritt għal trattament tariffarju

L-intitolament għall-benefiċċju mit-trattament tariffarju stipulat fl-Artikolu 2 ikun soġġett għal:

- (a) konformità mill-Ekwador mar-regoli tal-orijini msemmija fl-Artikolu 1(c) u l-proċeduri relatati magħhom, inkluż, kif xieraq, id-dispożizzjonijiet dwar kooperazzjoni amministrattiva effikaċi applikabbli fit-12 ta' Diċembru 2014;
- (b) astensjoni mill-Ekwador milli jintroduċi dazji godda jew imposti li jkollhom effett ekwivalenti u restrizzjonijiet kwantitattivi godda jew miżuri li jkollhom effett ekwivalenti għall-importazzjonijiet mill-Unjoni, jew milli jżid livelli eżistenti ta' dazji jew imposti jew milli jintroduċi kwalunkwe restrizzjoni ohra mit-12 ta' Diċembru 2014;
- (c) żamma ta' ratifika u żgurar ta' implimentazzjoni effettiva min-naħa tal-Ekwador tal-pattijiet, il-konvenzjonijiet u l-protokoll li elenkati fl-Anness, u l-aċċettazzjoni mingħajr riżerva tar-rekwiżiti ta' rappurtar, il-monitoraġġ u r-rieżami regolari tar-rekord ta' implimentazzjoni tal-Ekwador skont id-dispożizzjonijiet tal-pattijiet, il-konvenzjonijiet u l-protokoll li rratifika;
- (d) kooperazzjoni mill-Ekwador mal-Kummissjoni u l-forniment tal-informazzjoni kollha meħtieġa biex ikun evalwat il-konformità tal-Ekwador mar-rekwiżiti fil-punt (c);
- (e) sforzi kontinwi mill-Ekwador sabiex jiffirma u jirratifika l-Protokoll ta' Adeżjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

*Artikolu 4***Sospensjoni temporanja**

Meta l-Kummissjoni ssib li jkun hemm biżżejjed evidenza ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni sabiex tissospendi t-trattament tariffarju temporanja-ment, fir-rigward ta' ċerta merkanzija jew tal-merkanzija kollha li toriġina fl-Ekwador. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 6(2).

*Artikolu 5***Klawsola ta' salvagwardja**

Meta merkanzija li toriġina fl-Ekwador hija importata f'volumi u/jew bi prezzijiet li jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, diffikultajiet serji lil produtturi tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jikkompetu direttament magħhom, il-Kummissjoni tista' tintroduci mill-ġdid id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għal dik il-merkanzija skont ir-regoli proċedurali stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 19/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, *mutatis mutandis*.

*Artikolu 6***Proċedura ta' kumitat**

1. Għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tiġi meghjuna mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit permezz tal-Artikolu 248a tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

*Artikolu 7***Dhul fis-seħh, applikazzjoni u skadenza**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2015.

Dan ir-Regolament għandu jiskadi sitt xhur wara li l-Protokoll ta' Adeżjoni jidhol fis-seħh jew jiġi applikat provvizorjament, jew fil-31 ta' Diċembru 2016, skont liema data minn dawn isseħh l-ewwel. Il-Kummissjoni għandha tippubblika avviz f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* f'każ li dan ir-Regolament jieqaf japplika qabel il-31 ta' Diċembru 2016.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Diċembru 2014.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

S. GOZI

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 19/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 li jimplementa l-klawsola ta' salvagwardja bilaterali u l-mekkaniżmu ta' stabbilizzazzjoni għall-banana tal-Ftehim Kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha fuq naħa, u l-Kolombja u l-Perù fuq in-naħa l-oħra (ĠU L 17, 19.1.2013, p. 1).

ANNEX

**PATTIJIET, KONVENZJONIJIET U PROTOKOLLI LI HEMM REFERENZA GĦALIHOM FL-ARTIKOLU 3(C)
KONVENZJONIJIET ESSENZJALI TA' NU/ILO DWAR ID-DRITTIJIET TAL-BNIEDEM U TAX-XOGĦOL**

1. Il-Konvenzjoni dwar il-Prevenzjoni u l-Kastig tad-Delitt ta' Ġenocidju (1948)
2. Il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar l-Eliminazzjoni ta' Kull Forma ta' Diskriminazzjoni Razzjali (1965)
3. Il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici (1966)
4. Il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali (1966)
5. Il-Konvenzjoni dwar l-Eliminazzjoni ta' Kull Forma ta' Diskriminazzjoni Kontra n-Nisa (1979)
6. Il-Konvenzjoni Kontra t-Tortura u Trattament jew Pieni Krudili, Inumani jew Degradanti oħra (1984)
7. Il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal (1989)
8. Il-Konvenzjoni dwar Xogħol Furzat u Obbligatorju, Nru 29 (1930)
9. Il-Konvenzjoni dwar il-Libertà ta' Assoċjazzjoni u l-Protezzjoni tad-Dritt ta' Organizzazzjoni, Nru 87 (1948)
10. Il-Konvenzjoni dwar l-Applikazzjoni tal-Principji tad-Dritt ta' Organizzazzjoni u tal-Innegozjar Kollettiv, Nru 98 (1949)
11. Il-Konvenzjoni dwar Rimunerazzjoni Ugwali għal Haddiema Rġiel u Nisa għal Xogħol ta' Valur Ugwali, Nru 100 (1951)
12. Il-Konvenzjoni dwar l-Abolizzjoni tax-Xogħol Furzat, Nru 105 (1957)
13. Il-Konvenzjoni dwar id-Diskriminazzjoni fir-Rigward ta' Impjiegi u Xogħol, Nru 111 (1958)
14. Il-Konvenzjoni dwar l-Età Minima għal Dħul f'Impjieg, Nru 138 (1973)
15. Il-Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni u Azzjoni Immedjata għall-Eliminazzjoni tal-Agħar Forom ta' Xogħol minn Minorenni, Nru 182 (1999)

KONVENZJONIJIET B'RABTA MAL-PRINĊIPI DWAR L-AMBJENT U L-GOVERNANZA

16. Il-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispesċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi fil-Periklu (1973)
 17. Il-Protokoll ta' Montreal dwar Sustanzi li Jnaqqsu s-Saff tal-Ożonu (1987)
 18. Il-Konvenzjoni ta' Basel dwar il-Kontroll tal-Moviment Barra l-Konfini ta' Skart Perikoluż u r-Rimi Tiegħu (1989)
 19. Il-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika (1992)
 20. Il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (1992)
 21. Il-Protokoll ta' Kartaġena dwar il-Bijosikurezza (2000)
 22. Il-Konvenzjoni ta' Stokkolma dwar Materjal Organiku Persistenti li Jniġġes (2001)
 23. Il-Protokoll ta' Kjoto għall-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (1998)
 24. Il-Konvenzjoni Unika tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drogi Narkotiċi (1961)
 25. Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar Sustanzi Psikotropiċi (1971)
 26. Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra t-Traffikar Illeċitu fid-Drogi Narkotiċi u s-Sustanzi Psikotropiċi (1988)
 27. Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Korruzzjoni (2004)
-

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT